



## LEGISLAȚIE ROMÂNIA

Portal legislativ actualizat din surse publice oficiale

VERSIUNE INFORMATIVĂ PENTRU CONSULTARE

# ACORD nr. 2486/1935

privind aprobarea Aranjamentelor poștale încheiate între România, Cehoslovacia și Iugoslavia, din 24 Septemvrie 1934 și acela încheiat între România, Iugoslavia, Grecia și Turcia, la 9 aprilie 1935

ACORD

În vigoare

#### EMITENT

Parlamentul României

#### PUBLICARE

Monitorul Oficial nr. 76 din 31 martie 1936

#### ULTIMA VERIFICARE

27 mai 2026, 15:30

#### SURSA OFICIALĂ

<https://legislatie.just.ro/Public/DetaliiDocument/37579>

Document generat informativ din surse publice oficiale. Nu înlocuiește Portalul Legislativ - legislatie.just.ro.

# Cuprins

---

## Articole

ACORD nr. 2.486 din 9 aprilie 1935 privind aprobarea Aranjamentelor poștale încheiate între România, Cehoslovacia și Iugoslavia, din 24 Septembrie 1934 și acela încheiat între România, Iugoslavia, Grecia și Turcia, la 9 aprilie 1935 EMITENT PARLAMENTUL Publicat în MONITORUL OFICIAL nr. 76 din 31 martie 1936 + ARANJAMENT PARTICULAR Între Administrațiunile Postelor, Telegrafelor și Telefoanelor Regatelor României, Iugoslaviei și Greciei și Republica Turca, pentru cooperarea în domeniul Postelor și Telecomunicațiilor I.

Dispozițiuni generale 1. În scopul de a ameliora serviciile de Posta și Telecomunicații și de a lua în considerare perfecționarea și extinderea Administrațiilor P.T.T., Părțile Contractante s-au pus de acord pentru a stabili o Uniune restrânsă a Postelor și Telecomunicațiilor; aplicând dispozițiunile art. 5 din Convenția Poștală Universală din Cairo și ale art. 13 din Convenția Internațională de Telecomunicații din Madrid. În același scop se va organiza un Comitet al Postelor și Telecomunicațiilor al Uniunii care va fi reprezentat în fiecare țara a Uniunii de către specialiști ai Administrațiilor P.T.T. Acest comitet va veghea la funcționarea regulată a Uniunii, va urmări și verifica activitatea ei, va înlătura dificultățile și prepara propunerile tinzând la ameliorarea și dezvoltarea serviciilor P.T.T. Reuniunile Comitetului și ale membrilor săi, reprezentând diversele servicii, vor avea loc după trebuința. În acest scop este de dorit ca, cel puțin cu o luna înainte de data reuniunii, propuneri, concrete să fie schimbate între Administrațiile contractante. 2. La conferințele, reuniunile și congresele hotărâte, sau în Comisiile internaționale, delegații fiecărei Administrații a Uniunii se vor sfătui dinainte, prin intermediul Comitetului Postelor și Telecomunicațiilor în vederea adoptării unei atitudini comune. Conferințe preparatorii comune vor putea fi convocate, în acest scop, de către Administrațiile P.T.T., interesate. 3. Pentru a unifica, pe cât posibil, prescripțiunile privind serviciul interior al Postelor și Telecomunicațiilor în țările Uniunii: a) Administrațiile P.T.T., ale Uniunii își vor comunica toate inovațiile importante pe care le vor fi introdus în serviciul lor intern; ... b) Prescripțiunile valabile în serviciile interne vor fi puse pe cât posibil în concordanță cu prescripțiunile respective, ale serviciului internațional. ... 4. Administrațiunile contractante sînt ținute să-și comunice reciproc tratativele pe care le-ar întreprinde între ele, în vederea încheierii de acorduri bilaterale, pentru schimburile de corespondența poștală, telegrafică și telefonică și extinderea instalațiilor; precum și negocierile duse în scopul încheierii de acorduri asupra acestor chestiuni, cu societățile particulare și Statele terțe. 5. Administrațiunile contractante sînt de asemenea ținute de a da curs cererilor ce le vor fi adresate de către una dintre ele, privind date statistice și altele, în măsura în care acestea ar putea fi de interes pentru cooperare, sau ar prezenta un interes deosebit, pentru unul din membri, în raporturile sale cu un Stat terț sau cu Societăți particulare. 6. Cererile adresate de către una din Administrațiunile contractante, avînd de scop ameliorarea și extinderea reciprocă a instalațiilor; a mijloacelor de transport, etc., necesare pentru comunicațiile P.T.T., mutuale și de transit, atît cu Statele membre, cât și cu celelalte State, se vor bucura de o atenție specială din partea celorlalte Administrații contractante, care vor sprijini de asemenea aceste cereri pe lângă Administrațiunile și Societățile neaderente, dacă necesitatea se va resimți. II: Posta 7. Țările contractante adopta pentru corespondența schimbată în relațiunile lor reciproce, taxele poștale următoare:

---

Fr. aur

---

Scrisori pînă la

20 gr. 0,20 și de aici în colo, seara suplimentară 0,12 Cărți poștale simple 0,12 Cărți poștale cu răspuns plătit 0,24 Hârtii de afaceri pentru 50 gr 0,13 Minimum de taxa 0,15 Imprimare, pentru 50 gr 0,03 Probe de mărfuri, pentru 50 gr 0,03 Minimum de taxa 0,06 Jurnale și scrieri periodice, expediate direct de către editori sau mandatarii lor, pentru 50 gr 0,015 Cărți și hârtie de muzică, pentru 50 gr 0,015 Taxa de recomandare 0,20 Aviz de primire 0,20 Aviz de primire cerut ulterior 0,30

---

Administrațiile

respective fixează echivalentul taxelor de mai sus, după conveniența lor monetară, cu o margine de aproximativ 10%, în plus sau în minus. 8. Cheltuielile de transit teritorial pentru corespondența, schimbată între țările contractante, în depesi închise, se bucura de o reducere de 20% din speșele prevăzute de Convențiunea Poștală Universală. 9. Taxa de asigurare a scrisorilor (cutii), cu valoare declarată va fi fixată în traficul reciproc al țărilor

contractante la 30 centime de fiecare 300 franci aur din valoare declarata sau fracțiune. 10. Taxele teritoriale terminale, de plecare și sosire sînt fixate în serviciul reciproc al coletelor poștale între țările contractante, după cum urmează: \_\_\_\_\_ Pentru colete Pentru

Pentru pînă la: Rom. Grecia Iugoslavia Fr. aur Fr. aur Fr. aur

\_\_\_\_\_ 1 kg. 0,60 0,60 0,60 5" 0,80 1,40 1,- 10"  
1,60 2,40 2,- 15" 2,40 - 3,- 20" 3,20 - 4,- \_\_\_\_\_

Pentru Turcia \_\_\_\_\_ Pentru colete în Europa  
în Asia a) pînă la: Fr. aur Fr. aur \_\_\_\_\_ 1 kg

0,60 1,10 5" 1,- 1,60 10" 2,- 2,60 15" 3,- 3,60 20" 4,- 4,60

\_\_\_\_\_ în Asia b) Localitățile: Bitlis, Cizre,  
Diyarbakir, Gazi, Antep, Kilis, Maras, Siverek, Urfa, Van:

\_\_\_\_\_ Pentru colete pînă la 1 kg 2,60 Pentru  
colete pînă la 5 kg 3,- Pentru colete pînă la 10 kg 4,-

\_\_\_\_\_ Taxele de transit teritorial rămîn fixate

prin C.P.U. 11. în caz de pierdere, furt sau avarie a coletelor poștale, fără valoare declarata, pînă la greutatea de 5 kg., originare dintr-o țara contractantă și adresate unei alte tari contractante, indemnitatea totală trebuie să fie plătită de către Administrația de origina, fără recurs la cealaltă Administrațiune, atunci cînd este imposibil de constatat pe teritoriul căreia din Administrațiile țărilor contractante, pierderea, furtul sau avaria a avut loc. 12. În traficul reciproc între țările contractante scutirea poștală va fi aplicată de asemenea corespondentei oficiale, privind serviciile telegrafice și telefonice exploatate de Stat, schimbată între Administrațiile P.T.T., precum și între birourile lor. III.: Telecomunicații 13. Corespondenta telegrafica și telefonica reciprocă a țărilor contractante va trebui, de este cazul, să fie schimbată pe cai directe sau traversand teritoriile acestor State. 14. Corespondenta telegrafica și telefonica a acestor State cu Statele neaderente, trebuie de asemenea să fie îndreptată în limita posibilului, pe liniile și instalațiunile Administrațiunilor contractante. 15. Descompunerea taxelor pentru cele 2 cazuri de mai sus, va fi stabilită prin corespondenta între Administrațiunile interesate. 16. În cazul în care, pe teritoriul unei tari contractante, serviciile telegrafice și telefonice sînt exploatate de către societăți particulare, chestiunile acestea vor fi eventual soluționate de comun acord cu aceste societăți. 17. De îndată ce împrejurările o vor permite, o reducere generală a taxelor telegrafice și telefonice va fi luată în considerare în serviciile reciproce ale țărilor contractante. IV: Radiodifuziune 18. Organizarea radiodifuziunii în țările Uniunii va fi bazată, pe cat posibil, pe principii comune. Organizațiile respective de radiodifuziune vor urma să se înțeleagă direct în ceea ce privește chestiunile tehnice, precum și asupra chestiunilor de program. V: Dispoziții finale Prezentul Aranjament va intra în vigoare după aprobarea autorităților competente ale fiecărei tari contractante, cu excepția reducerii taxelor de transit, care va fi aplicată cu începere dela 1 Ianuarie 1936. Făcut la Belgrad la 9 Aprilie 1935 Pentru România: E.GELLES C. STEFĂNESCU Pentru Turcia HASAN KAZIM Pentru Iugoslavia: ING. V. POPOVICI IOSIF TUTEK DIM. D. ZLATANOVICI Pentru Grecia: I. LACHINIDAKIS + ARANJAMENT PARTICULAR Între Administrațiunile Poștale, Telegrafice și Telefonice din Regatele României și Jugoslaviei și Republica Cehoslovaca, pentru cooperarea în domeniul Postelor și Telecomunicațiilor I: Organizarea Uniunii 1. În scopul îmbunătățirii serviciilor poștale și a Telecomunicațiilor și pentru a se asigura solidaritatea de acțiune, Administrațiile P. T. T., contractante au convenit la stabilirea unei Uniuni restrânse a Postelor și Telecomunicațiilor, prin aplicarea dispozițiilor art. 5 din Convenția Poștală Universală de la Londra și art. 13 din Convențiunea Internațională a Telecomunicațiilor dela Madrid. În acest scop se va organiza un Comitet al Postelor și Telecomunicațiilor al Uniunii, care va fi reprezentat în fiecare țara a Uniunii, prin specialiști și Administrațiilor Postelor și Telegrafelor. În ceea ce privește Regatul României și Regatul Iugoslaviei, se va atașa la acest Comitet, cu titlu consultativ, un delegat al Societății de Radiodifuziune, precum și un delegat al Societății de Telefoane pentru Regatul României. Acest Comitet va veghea la regulată funcționare a Uniunii, îi va urmări și îi va verifica activitatea, va inlatura dificultățile și va pregăti propuneri ce tind la îmbunătățirea și dezvoltarea Uniunii. Reuniunile Comitetului și ale membrilor săi reprezentând diferitele servicii vor avea loc după necesitate. 2. La conferințe și Congrese, sau în comisiunile internaționale, delegații fiecărei Administrațiuni ale Uniunii, se vor înțelege mai dinainte prin

mijlocirea Comitetului Postelor și al Telecomunicațiilor, în scopul adoptării unor atitudini comune. În acest scop se vor putea convoca conferințe preparatorii comune de către Administrațiile P.T.T. în cauza. 3. Administrațiile P.T.T., ale Uniunii intenționează de a examina chestiunea emisiunii timbrelor poștale purtând indicațiuni speciale ale acestei Uniuni. 4. Pentru a se unifica pe cât posibil prescripțiunile privitoare la serviciul intern al Postelor și Telecomunicațiilor în țările Uniunii: a) Administrațiile P.T.T., ale Uniunii, își vor comunica orice inovații importante ce ele ar introduce în serviciul lor intern; ... b) prescripțiunile din serviciul intern vor fi acomodate pe cât posibil, după prescripțiunile respective din serviciul internațional. ... II: Posta 1. Taxele de francarea scrisorilor pentru prima unitate de greutate de 20 grame, între cele trei țări ale Uniunii, precum și în ceea ce privește taxele de francare ale cărților poștale între Republica Cehoslovacia și Regatul României, vor fi fixate la 80% din taxele internaționale normale. Administrațiile P.T.T. contractante vor avea dreptul să rotunjească aceste taxe cu ocazia fixării echivalentului lor în moneda fiecărei țări, până la maximum 85% și minimum 75%. De îndată ce împrejurările o vor permite se va face în traficul poștal reciproc, o reducere mai mare a taxelor internaționale pentru obiectele poștei de scrisori și în special pentru scrisori și cărți poștale. 2. Taxa de asigurare a scrisorilor (cutiilor), cu valoare declarată se va fixa, în traficul reciproc al țărilor Uniunii la 30 centime de fiecare 300 franci aur sau fracțiune din valoarea declarată. 3. Taxa de francare a ziarelor și scrierilor periodice, expediate de către editorii dintr-o țară sau de mandatarii lor, abonaților, având sediul lor într-o altă țară a Uniunii, va suporta o reducere care trebuie să se ridice la cel puțin 25 la suta din taxa internațională, redusă (2,5 cts. aur). De asemenea se vor reduce în aceeași proporție și taxele pentru cărți, broșuri sau hârtii de muzică, oricine ar fi expeditorii lor, în condițiunile prevăzute de Convenția Poștală Universală. 4. Taxele teritoriale terminale de plecare și de sosire, vor fi fixate în serviciul reciproc al coletelor poștale între țările Uniunii, după cum urmează:

---

De colet Pentru Pentru

Pentru până la: Rom. Cehos. Jugos.

---

1 kg. 60 cts. 30 ets. 60 ets. 5"

80" 40" 1 frs. 10" 160" 80" 2" 15" 240" 120"" 3" 20" 320" 160" 4"

---

5. Taxele de transit teritorial

pentru coletele poștale între Republica Cehoslovacia și Regatul Roman, transportate peste teritoriul acestor două țări, vor fi fixate astfel: 30 cent. de colet până la 1 kg. 40 cent. de colet până la 5 kg 80 cent. de colet până la 10 kg 120 cent. de colet până la 15 kg 160 cent. de colet până la 20 kg Jugoslavia își păstrează taxele actuale. 6. Administrațiile Regatului României și a Republicii Cehoslovaciei, renunța, în relațiunile lor reciproce, la cota-parte din taxa de asigurare pentru coletele poștale cu valoarea declarată până la 100 franci aur. 7. Maximul de greutate pentru pachetele mici între țările limitrofe ale Uniunii se va fixa în traficul lor reciproc la 2 kg. 8. În caz de pierdere, spoliatiune sau avarierea coletelor poștale, fără valoare declarată, până la greutatea de 5 kg., origine dintr-o țară a Uniunii și dresate unei alte țări a Uniunii, despăgubirea în întregime trebuie să fie plătită de către Administrațiunea de origine, fără recurs contra celeilalte Administrații, în cazul când este imposibil de a constata pe teritoriul căreia din Administrațiunile Uniunii a avut loc pierderea spoliatiunea sau avarierea. 9. În traficul reciproc dintre țările Uniunii se va aplica scutirea poștală trimiterilor oficiale, privind serviciul telegrafic de Stat, schimbate între Administrațiile P.T.T., între aceste administrații și birourile lor, precum și între birourile însăși. III: Telegraf De îndată ce împrejurările o vor permite se va face o reducere generală a taxelor telegrafice în serviciul reciproc al țărilor Uniunii. IV Telefon Administrațiunea P.T.T. din Cehoslovacia, din Regatul Jugoslaviei și Societatea Română de Telefoane, se vor înțelege direct în scopul de a se usura și îmbunătăți, în măsura posibilității, serviciul telefonic între Regatul României, Republica Cehoslovaciei și Regatul Jugoslaviei. V: Radiodifuziune Organizarea radiodifuziunii în țările Uniunii va fi bazată pe cât posibil, pe principii comune. Societățile respective de radiodifuziune se vor înțelege direct în ceea ce privește chestiunile tehnice, precum și asupra chestiunilor de program. VI: Dispoziții finale Aranjamentul de față va fi pus în aplicare de fiecare Administrațiune semnatara, o luna după aprobarea autorității competente a fiecărei țări din Uniune, și cel mai curând la 1 Ianuarie 1935. Făcut la Belgrad, la 24 Septemvrie 1934. Pentru România: (ss) N. TABACOVICI Pentru Jugoslavia: (ss) PELIVANOVICI Pentru Cehoslovacia: (ss) Dr. STANGLER

---